

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 51 (2024)
Heft: 5: Bosques, grandes espacios y rebelión : descubriendo el cantón del Jura con viento en contra

Rubrik: Noticias del Palacio Federal

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

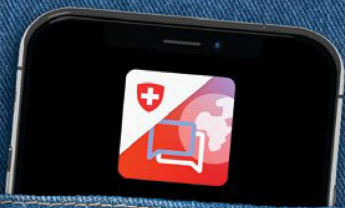
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Suiza en tu bolsillo

SwissInTouch.ch
La app para los suizos
y suizas en el extranjero



swissintouch.ch

swissintouch.ch



Votaciones federales

El Consejo Federal establece las propuestas que se someterán a votación al menos con cuatro meses de antelación a la fecha de los comicios.

En su reunión del 26 de junio de 2024, el Consejo Federal decidió someter a votación las siguientes propuestas el 24 de noviembre de 2024:

- Decreto federal de 29 de septiembre de 2023 relativo a la fase de ampliación 2023 de las carreteras nacionales (BBI 2023 2302)
- Enmienda del 29 de septiembre de 2023 al Derecho de Obligaciones (derecho de arrendamiento: subarriendo) (BBI 2023 2288)
- Enmienda del 29 de septiembre de 2023 al Derecho de Obligaciones (derecho de arrendamiento: rescisión por uso personal) (BBI 2023 2291)
- Enmienda del 22 de diciembre de 2023 a la Ley Federal del Seguro de Enfermedad (KVG, LAMal) (financiación unificada de las prestaciones) (BBI 2024 31)

Toda la información sobre los documentos para las votaciones (explicaciones del Consejo Federal, comités, recomendaciones del Parlamento y del Consejo Federal, etc.) se encuentra en www.admin.ch/abstimmungen o en la app VoteInfo.



Iniciativas populares

Hasta el cierre de la presente edición se ha lanzado la siguiente iniciativa popular federal (entre paréntesis aparece la fecha límite para la recolección de firmas):

- Por la adhesión de Suiza al Tratado de las Naciones Unidas sobre la Prohibición de las Armas Nucleares (Iniciativa de la prohibición de armas nucleares) (02.01.2026)

Encontrará la lista (en alemán) de las iniciativas populares pendientes en www.bk.admin.ch > Politische Rechte > Volksinitiativen > Hängige Volksinitiativen



Nota

Sírvase comunicar a su representación suiza en el extranjero **su/s dirección/direcciones de correo electrónico y su/s número/s de teléfono móvil**, así como cualquier cambio de los mismos, y regístrese a través del mostrador en línea (enlace en la página web del Departamento Federal de Asuntos Exteriores www.eda.admin.ch) o a través de www.swissabroad.ch para elegir la modalidad de envío que desee para *Panorama Suizo* u otras publicaciones. Si tiene problemas al registrarse, póngase en contacto con la representación que le corresponda.

Los orígenes de la red consular suiza

Si una ciudadana suiza pierde sus documentos en Cuba, acude al consulado. Cuando una pareja suiza trae un hijo al mundo en Australia o un suizo requiere asistencia en Kenia, también acuden a la representación suiza local. Todos pueden contar con una red cuyos orígenes se remontan a mucho tiempo atrás: el primer consulado suizo se abrió en Burdeos, en 1798.



La ciudad portuaria francesa de Burdeos, con acceso indirecto al Atlántico, fue un importante centro del comercio internacional y de la emigración europea a ultramar. Este cuadro del pintor Pierre Lacour data de 1806. Foto Alamy

En la actualidad, hay representaciones suizas en todo el mundo. Casi todos los países cuentan con una representación que sirve de primer enlace con la patria para aquellos suizos residentes en el extranjero que tienen alguna pregunta o preocupación. Sin embargo, esto no siempre ha sido así: esta red se ha ido construyendo paulatinamente en el transcurso de los dos últimos siglos, con la apertura del primer consulado en Burdeos, en 1798.

Antes de esa fecha, algunos cantones ya mantenían representaciones diplomáticas y

consulares en países aliados. Sin embargo, la Confederación aún no tenía legaciones, porque hasta que las tropas napoleónicas invadieron Suiza, esta no era más que un conjunto informal de territorios escasamente unidos por unos pocos intereses comunes.

A finales del siglo XVIII, toda Europa estaba impregnada de los ideales de la Revolución Francesa. Estos nuevos valores de libertad, fraternidad e igualdad también circulaban en Suiza, donde dieron lugar a manifestaciones y a un creciente malestar a

partir de la década de 1790. En marzo de 1798, las tropas napoleónicas ocuparon la antigua Confederación y, el 12 de abril, proclamaron la República Helvética centralizada.

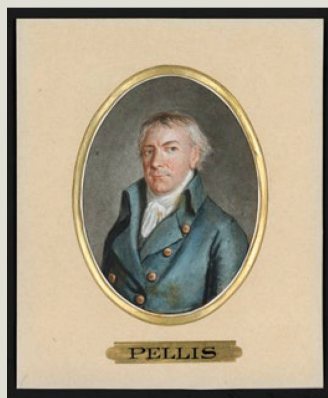
Una vez estabilizada la situación política, la República Helvética se fijó importantes prioridades en el ámbito de la política nacional e internacional. En un mundo que mantenía relaciones económicas cada vez más estrechas con los territorios de ultramar, la representación de los intereses suizos en el extranjero fue adquiriendo mayor importan-

cia. Por ello, el 25 de agosto de 1798, el entonces Ministro de Asuntos Exteriores de la República Helvética confió a Marc-Antoine Pellis el primer mandato de cónsul helvético en Burdeos. Así se fundó el primer consulado suizo, el primer nudo de la red consular de nuestro país.

¿Quién era Marc-Antoine Pellis, primer cónsul suizo?

Marc-Antoine Pellis (1753-1809), natural de Vaud, fue un senador y político suizo. Cuando los ideales de la Revolución Francesa se adueñaron de toda Europa, el joven Pellis regresó a Suiza tras varios viajes por el continente.

Aquí participó en manifestaciones a favor de la revolución y en contra de la dominación bernesa en Vaud. En junio de 1791, el fracaso de los llamados “banquetes”, seguido de la detención de sus organizadores



Marc-Antoine Pellis, oriundo de Romainmôtier y nombrado cónsul en 1798, fue el primero en ostentar este cargo. Fuente de la imagen: Atelier de numérisation Ville de Lausanne, Margot Roth

ya la ocupación militar de la zona, obligó a Pellis a huir. En 1793, Pellis se estableció como comerciante en la ciudad francesa de Burdeos, a orillas del río Garona. En 1798, fue nombrado cónsul por el gobierno de la República Helvética, fundada según el modelo francés.

Tres años más tarde, en 1801, renunció a su cargo y regresó a Suiza, donde entró a formar parte de la Asamblea Legislativa y del Senado helvético. En los años siguientes

participó en la política, tanto de la República Helvética como de Vaud.

Por el bien de la economía y la comunidad

Después de Burdeos, se abrieron otros consulados en Marsella, Génova, Nantes y Trieste. No es casualidad que los cinco primeros consulados se establecieran en grandes puertos europeos: fueron ante todo los intereses económicos los que impulsaron la creación de los consulados suizos. En una época en la que los barcos de vapor, el ferrocarril y el telégrafo aún no habían revolucionado el comercio internacional, las relaciones económicas locales directas revestían especial importancia. Estas ciudades portuarias eran centros neurálgicos del comercio mundial, donde desembocaban las rutas que unían Europa con ultramar y con las colonias europeas de África y Asia.

Aunque la defensa de los intereses económicos fue el principal motivo de creación de estos primeros consulados, no fue el único: la concentración de colonias suizas en las mencionadas ciudades portuarias también alentó la fundación de representaciones federales. Empresarios y comerciantes suizos se habían establecido en estas ciudades, en algunas de las cuales se reunían los emigrantes antes de embarcarse



Urs Badertscher, último Cónsul General de Suiza en Burdeos (2005-2008), pronuncia un discurso con motivo del cierre del consulado en el Cours Xavier Arnoz. Foto Jean-Michel Begey

hacia el ultramar. Desde mediados del siglo XVI, Suiza fue un país de emigrantes: la presión demográfica, la pobreza y el subempleo empujaban sobre todo a los jóvenes a emigrar. Además de los comerciantes, un número creciente de mercenarios, educadoras, artesanos, investigadores y académicos suizos se asentaron en numerosas ciudades europeas y, a partir del siglo XIX, cada vez más al otro lado del Atlántico. En respuesta a sus necesidades, se fundó en 1819 el primer consulado suizo de ultramar, en la ciudad costera brasileña de Río de Janeiro. Años más tarde, en 1822, le seguiría un consulado en Nueva York.

Los cónsules nombrados para ocupar estos cargos eran, en su mayoría, residentes locales. Durante mucho tiempo, sus funciones no estuvieron definidas con precisión: tenían que informarse de sus cometidos y obligaciones por medio del correo o de entrevistas personales.

Les competía expedir pasaportes, informar al gobierno sobre la conducta de los ciudadanos suizos y velar por el cumplimiento de los tratados celebrados entre ambos Estados. Y también, como escribió Vincent Perdonnet, Cónsul suizo en Marsella, al Ministro Federal de Asuntos Exteriores, Louis François Bégoz, en 1799, “tender una mano fraternal a quienes se han visto sumidos en la desgracia por el infortunio o la injusticia, y proteger a los demás de los desastrosos y abominables efectos del odio y el engaño”.

Al servicio de la “Quinta Suiza” desde hace más de 225 años

Desde los años pioneros en que Marc-Antoine Pellis fue nombrado cónsul en Burdeos, la red consular de Suiza se ha ido entretejiendo a lo largo de los años. Su constante ampliación ha ido acompañada de un reparto cada vez más preciso de las tareas diplomáticas, consulares y económicas. Incluso hoy en día, la red sigue evolucionando para adaptarse a las necesidades de los nuevos tiempos. Sin embargo, su tarea fundamental no ha cambiado: ser el primer enlace con la patria para los ciudadanos suizos en todo el mundo.

LUCA PANARESE, EDA